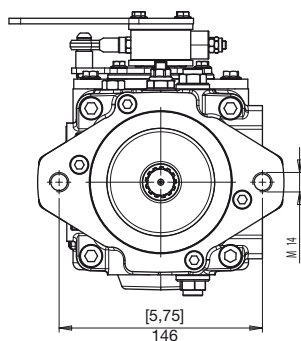
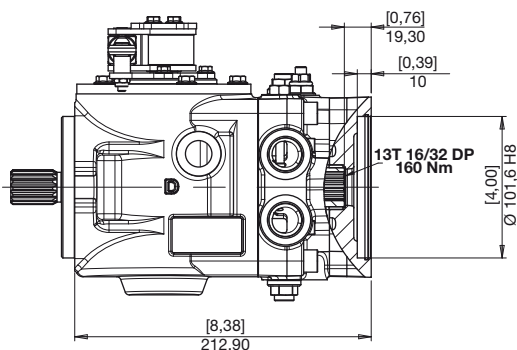


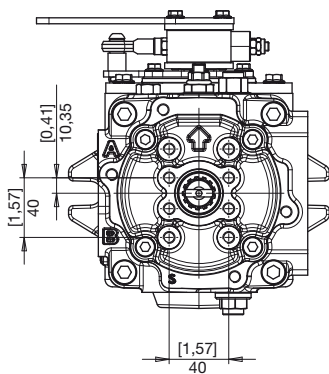
3 SAE B CON POMPA SOVRALIMENTAZIONE
SAE B WITH CHARGE PUMP
SAE B MIT SPEISEPUMPE



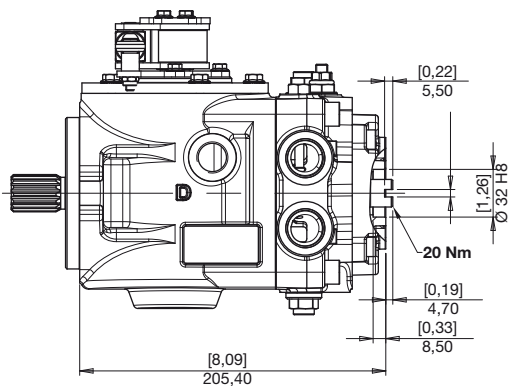
6 SAE B SENZA POMPA SOVRALIMENTAZIONE
SAE B WITHOUT CHARGE PUMP
SAE B OHNE SPEISEPUMPE



8 POMPA INGRANAGGI GR 1 CON POMPA SOVRALIMENTAZIONE
GR 1 GEAR PUMP WITH CHARGE PUMP
BAUREIHE GR 1 ZAHNRADPUMPE MIT SPEISEPUMPE

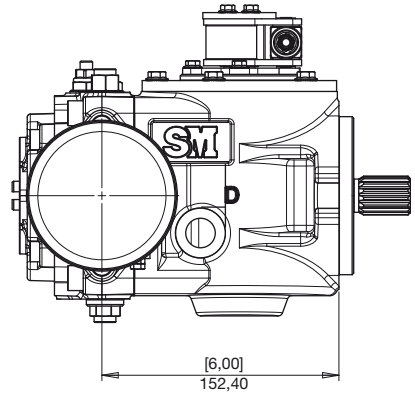
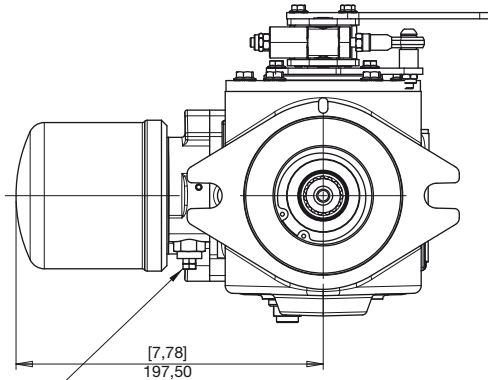


9 POMPA INGRANAGGI GR 1 SENZA POMPA DI SOVRALIMENTAZIONE
GR 1 GEAR PUMP WITHOUT CHARGE PUMP
BAUREIHE GR 1 ZAHNRADPUMPE OHNE SPEISEPUMPE

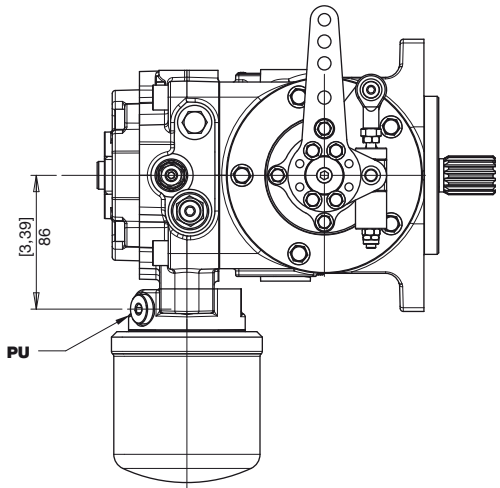
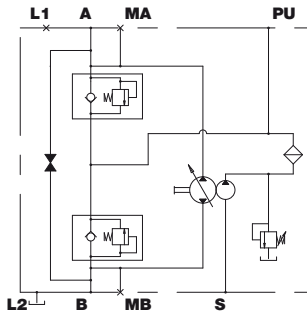




FILTRO CON INDICATORE DI INTASAMENTO ELETTRICO
FILTER WITH ELECTRIC CLOGGING INDICATOR
FILTER MIT ELEKTRISCHEM VERSTOPFUNGSANZEIGER



INDICATORE
DIFFERENZIALE ELETTRICO
*ELECTRICAL DIFFERENTIAL
INDICATOR*
DIFFERENZDRUCKANZEIGER
30VDC - 0,2 A max

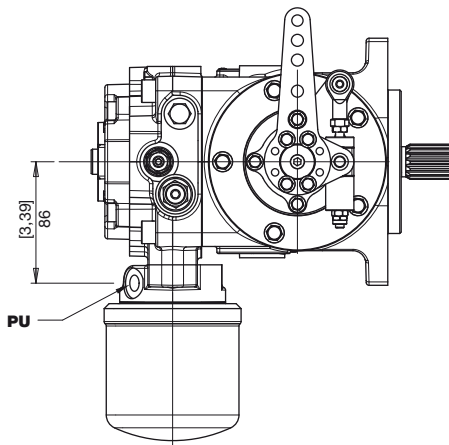
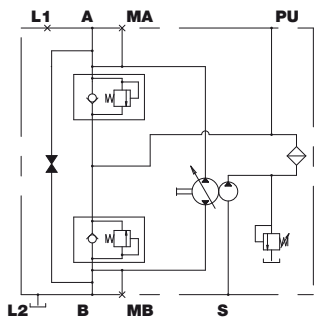
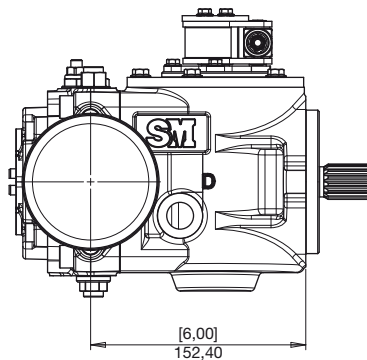
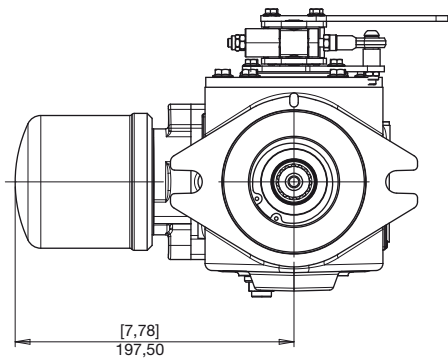


PU

Presse olio filtrato
Filtered oil intake
Anschluss Filtriertes Öl

G 1/4" BSPP

Y FILTRO SENZA INDICATORE DI INTASAMENTO
FILTER WITHOUT ELECTRIC CLOGGING INDICATOR
FILTER OHNE ELEKTRISCHEN VERSTOPFUNGSANZEIGER



PU Presa olio filtrato
Filtered oil intake
Anschluss Filteriertes Öl

G 1/4" BSPP

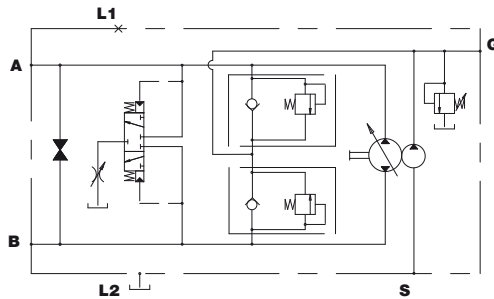
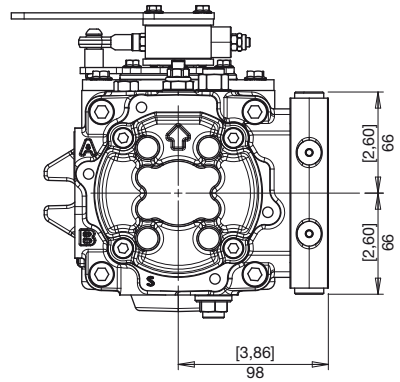
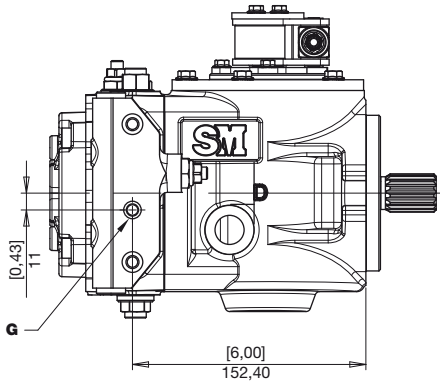


**ACCESSORI
ACCESSORIES
ZUBEHÖR**

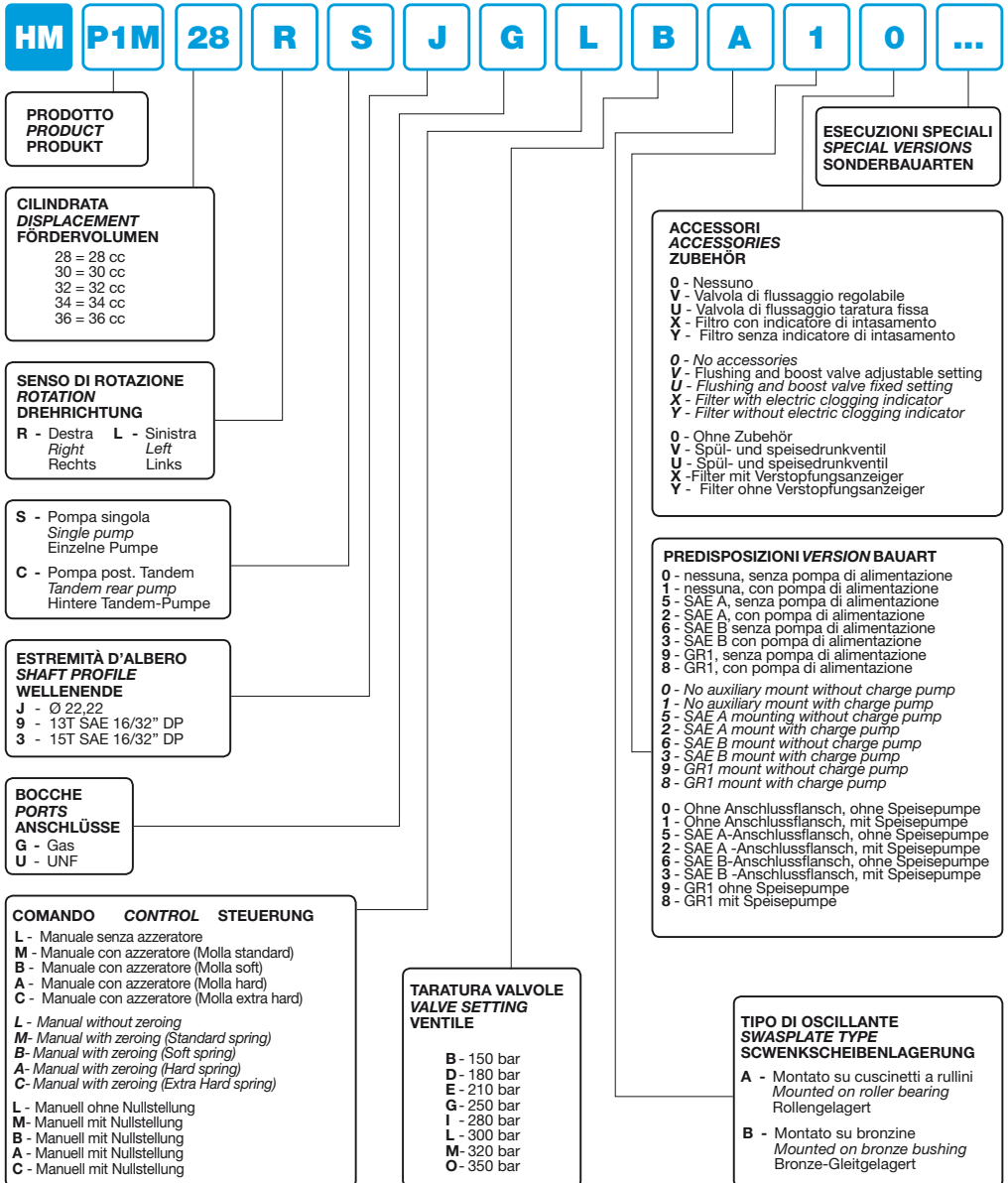
HM P1M

U VALVOLA DI SCAMBIO TARATURA FISSA
EXCHANGE VALVE FIXED CALIBRATION
WECHSELVENTIL FIXE EINSTELLUNG

V VALVOLA DI SCAMBIO TARATURA REGOLABILE
EXCHANGE VALVE ADJUSTABLE CALIBRATION
WECHSELVENTIL REGELBARE EINSTELLUNG



| | Versione GAS GAS version Version GAS | | Versione UNF UNF version Version UNF | |
|---|--|------------------------------|--|------------------------------|
| | Filettatura Thread Gewinde | Profondità Depth Tiefe | Filettatura Thread Gewinde | Profondità Depth Tiefe |
| G Presa bassa pressione Test port boost pressure Messanschluß Speisdruck | G 1/4" BSPP | 9 mm 0.35 in | 7/16-20 UNF | 12 mm 0.47 in |



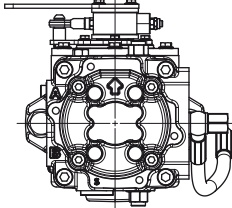
**POMPA DOPPIA CON 1 POMPA DI SOVRALIMENTAZIONE
DOUBLE PUMP WITH 1 BOOST PUMP
TANDEMPUMPE MIT 1 SPEISEPUMPE**

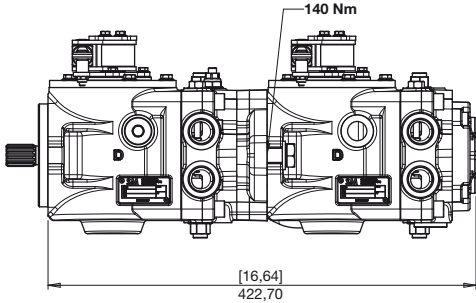
Il codice di ordinazione di una pompa multipla si ottiene sommando, come mostrato in esempio, i codici delle singole pompe (stadi) ricavati seguendo le regole di ordinazione delle pompe singole.

You build the ordering code of a multiple pump by summing the order code of the individual pumps, see our example.

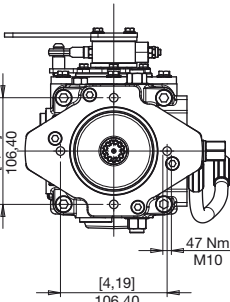
Der Bestellschlüssel einer Mehrfachpumpe ergibt sich durch Summieren der Einzel-Bestellschlüssel, siehe Beispiel

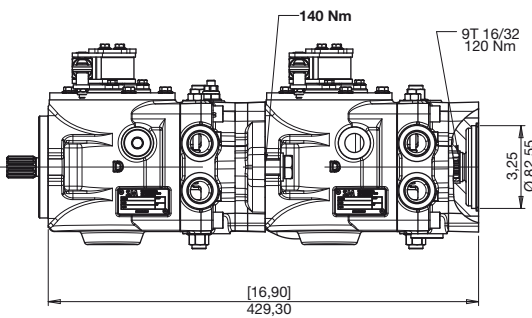
| 1° STADIO STAGE STUFE | | | | | | | | | | 2° STADIO STAGE STUFE | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----|----|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------|---|----|----|-----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| HM | P1M | 32 | R | S | 9 | G | M | G | B | 3 | 0 | 00 | HM | P1M | 32 | R | C | 9 | G | M | G | B | 0 | 0 | 00 |





| 1° STADIO STAGE STUFE | | | | | | | | | | 2° STADIO STAGE STUFE | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----|----|---|---|---|---|---|---|---|-----------------------|---|----|----|-----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| HM | P1M | 32 | R | S | 9 | G | M | G | B | 3 | 0 | 00 | HM | P1M | 32 | R | C | 9 | G | M | G | B | 5 | 0 | 00 |





Nelle pompe tandem con una pompa di sovralimentazione è obbligatorio installare nell'impianto un tubo di collegamento (non fornito) tra un drenaggio del primo stadio ed un drenaggio del secondo stadio.

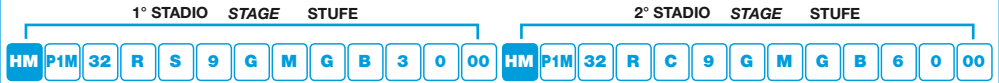
- La configurazione Tandem standard è con pompa da 8cc nel primo stadio.
- Con albero rinforzato è disponibile una sola configurazione con pompa da 8cc nel secondo stadio.

In the tandem pumps with one boost pump it is mandatory to assemble in the plant a connecting pipe (not supplied) between a drain of the first stage and a drain of the second one.

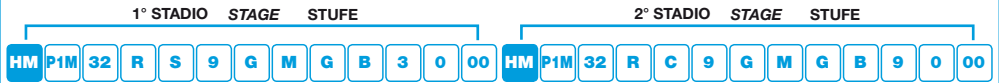
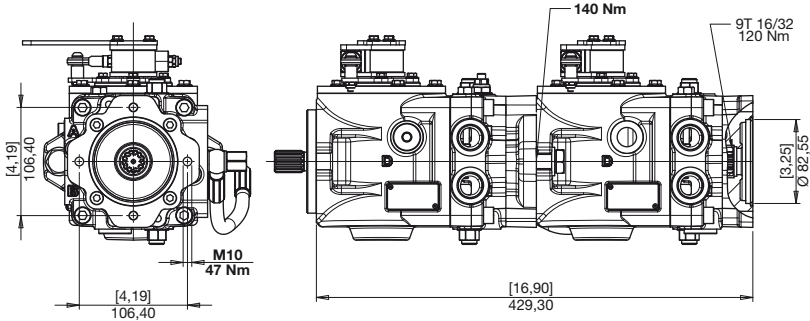
- The standard Tandem configuration is with a 8cm³ pump in the first stage.
- With reinforced shaft only one configuration with 8cm³ pump in the second stage is available.

Bei den Tandempumpen mit einer Verstärkerpumpe muss in der Anlage ein Verbindungsrohr (nicht beigelegt) zwischen einer Drainage der ersten Stufe und einer Drainage der zweiten Stufe installiert werden.

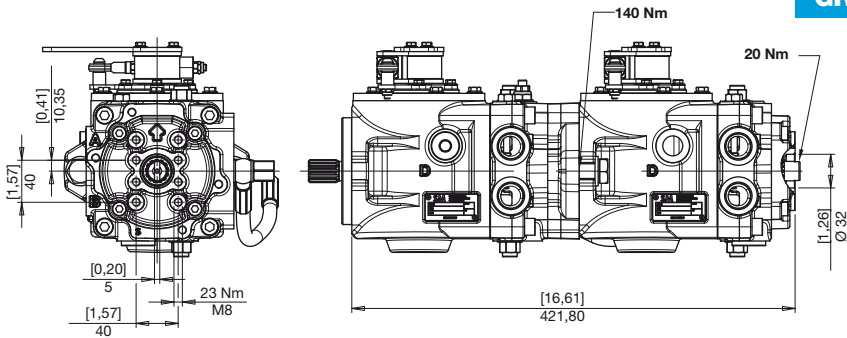
- Die serienmäßige Tandemversion hat eine 8cc Pumpe in der ersten Stufe.
- Mit verstärkter Welle ist nur eine einzige Ausführung mit 8cc in der zweiten Stufe erhältlich.



SAE B



GR1



Nelle pompe tandem con una pompa di sovralimentazione è obbligatorio installare nell'impianto un tubo di collegamento (non fornito) tra un drenaggio del primo stadio ed un drenaggio del secondo stadio.

In the tandem pumps with one boost pump it is mandatory to assemble in the plant a connecting pipe (not supplied) between a drain of the first stage and a drain of the second one.

Bei den Tandempumpen mit einer Verstärkerpumpe muss in der Anlage ein Verbindungsrohr (nicht beigelegt) zwischen einer Drainage der ersten Stufe und einer Drainage der zweiten Stufe installiert werden.

- La configurazione Tandem standard è con pompa da 8cc nel primo stadio.
- Con albero rinforzato è disponibile una sola configurazione con pompa da 8cc nel secondo stadio.

- The standard Tandem configuration is with a 8cm³ pump in the first stage.
- With reinforced shaft only one configuration with 8cm³ pump in the second stage is available.

- Die serienmäßige Tandemversion hat eine 8cc Pumpe in der ersten Stufe.
- Mit verstärkter Welle ist nur eine einzige Ausführung mit 8cc in der zweiten Stufe erhältlich.